

# תרגום לנוחות הקריאה בלבד, יש להתום על המסמך באנגלית.

<p>4.2 כל הזמנת רכש ו/או הזמנת רכש מתוקנת שאינה מקבלת הצעה קודמת של הספק מחייבת אישור בכתב מצד הספק. תחילת ביצוע של הזמנת רכש על-ידי הספק תהיה שקולה לאישור קבלה מפורש של ההצעה על-ידי הספק.</p>	<p><b>תנאים והתניות כלליים לרכישה של באייר ישראל בע"מ אשר משרדה הרושם נמצא בכתובת רח' החרש 36, הוד השרון, ישראל.</b></p>
<p>4.3 על הספק לציין בכל התכתבות את הנתונים הבאים: המחלקה הרוכשת, מספר מלא של הזמנת הרכש, תאריך הזמנת הרכש וסימוכין של הרכוש.</p>	<p><b>1. כללי</b></p>
<p>4.4 הרוכש רשאי לדרוש שינויים בטובין או בשירותים המסופקים אפילו לאחר סיום ההסכם, בתנאי שניתן לצפות באופן סביר כי הספק יכול לבצע את אותם השינויים. תיקונים מסוג זה בהסכם יתחשבו בהשלכות עבור שני הצדדים. בפרט, יש לקחת בחשבון באופן הולם עליות או ירידות בעלויות והשלכות על לוח הזמנים.</p>	<p>1.1 תנאים והתניות אלה ("תנאים והתניות לרכישה") משולבים מכוח ההפניה בהסכם הרכישה או בהסכם אחר לרכישת טובין/או שירותים ("ההסכם") שנחתם בין באייר ישראל בע"מ או חברה המסונפת אל באייר ישראל בע"מ ("באייר"), לפי המשמעות של חוק החברות, תשנ"ט-1999, אשר כולל את התנאים וההתניות האלה ("הרוכש") והשותף החוזי ("הספק").</p>
<p>4.5 הזמנת הרכש אינה מעניקה לספק סמכות לייצג את הרוכש.</p>	<p>1.2 תנאים והתניות אלה לרכישה יחולו באופן בלעדי. תנאים והתניות אלה לרכישה לא יחולו אך ורק אם ובמידה שבה הוסכם על התוקף של התנאים וההתניות המיוחדים של הרוכש. במקרה כזה התנאים וההתניות לרכישה יחולו רק נוסף על כך ובאופן משני. בפרט, תנאים והתניות אלה לרכישה לא יחולו אם קיימת הפניה מפורשת לתנאים והתניות לרכישה עבור שירותי II/שירותי עבודה, עבור שירותי בנייה, עבור שירותי עבודות הנדסה ו/או שירותי הנדסה כלליים או עבור ציוד.</p>
<p><b>5. ביצוע השירותים על-ידי הספק וקבלני-משנה</b></p>	<p>1.3 אין הכרה בתנאים והתניות סותרים או נבדלים של הספק, או בתנאים והתניות אחרים או בתנאים והתניות עסקיים כלליים אחרים. תנאים והתניות סותרים או נבדלים יחולו אך ורק אם הרוכש נתן לכך הסכמה מפורשת בכתב עבור כל מקרה פרטני. הוראה זו תחול אף אם הטובין ו/או השירותים התקבלו על-ידי הרוכש מתוך מודעות לכללים והתניות עסקיים כלליים של הספק.</p>
<p>5.1 על הספק לבצע את השירותים בעצמו או לדאוג שהם יבוצעו על-ידי צדדים שלישיים אשר משתלבים במערך התפעולי שלו ותחת אחריותו. הספק מורשה להשתמש בקבלני-משנה אך ורק לאחר קבלת הסכמה מפורשת מראש מהרוכש. אם הרוכש מאשר שימוש בקבלני-משנה, על הספק להזמין אותם בשמו ועל חשבונו. הרוכש שומר לעצמו את הזכות לאסור כניסה לשטחו של כל קבלן-משנה של ספק השירות, בגלל כל סיבה סבירה שהיא.</p>	<p>1.4 הסכמים חוזיים פרטניים תמיד יזכו לקדימות על פני תנאים והתניות אלה לרכישה.</p>
<p>5.2 אם מתן השירותים מתבצע באתר של הרוכש, על הספק לציית לדרישות הבטיחות ולדרישות הארגוניות עבור חברות חיצוניות ו/או עם תקנות התפעול הפנימיות החלות באותו האתר. כמו כן, על הספק לציית גם לכל הדרישות האחרות המוצגות לידיעתו באתר. אם הדרישות אינן סבירות בעיני הספק, עליו לדווח על התנגדותו לרוכש מיד ובאופן רשמי.</p>	<p><b>2. הוראות ההסכם</b></p>
<p>5.3 על הספק להשתמש אך ורק באנשים אשר מתאימים לביצוע השירות. אין להשתמש באנשים שהעסקתם אצל הרוכש הופסקה בעבר על-ידי הרוכש עקב סיבות הקשורות למצבת כוח אדם או לביצועים, או באנשים שגרמו שוב ושוב לפגיעה או ממשכים לגרום לפגיעה חמורה במיוחד באינטרסים של הרוכש. על הספק לשאת בכל התייקרות בעלויות כתוצאה מהחלפת כוח האדם המשמש לביצוע השירות.</p>	<p>2.1 אף הסכמה או הבטחה צדדית בעל-פה מצד הרוכש לפני סיום ההסכם אינה מחייבת מבחינה חוקית. ההסכם מחליף באופן מלא את כל ההסכמים או ההבטחות מסוג זה. ההוראה הנ"ל לא תחול אם ההבטחות מעידות במפורש על כך שהן נועדו להישאר הבטחות מחייבות, או אם הרוכש מאשר את ההבטחות באופן מפורש בכתב.</p>
<p><b>6. זמן הביצוע ומסירות</b></p>	<p>2.2 הוראות פרטניות של תנאים והתניות אלה לרכישה אשר מכילים הפניה מפורשת לסוג ספציפי של קטגוריית רכש (למשל, רכישת טובין, רכישת עבודה והזמרים, שירותי עבודה, שירותים כלליים או ציוד) יחולו על אותו הסוג הספציפי של קטגוריית הרכש באופן בלעדי. בכל מקרה אחר ההוראות המפורטות להלן יחולו עבור כל סוגי קטגוריית הרכש.</p>
<p>6.1 אם נקבעה תקופת זמן ספציפית לביצוע, בתנאי שלא הוסכם אחרת, תקופת זו מתחילה עם קבלת הזמנת הרכש על-ידי הספק.</p>	<p><b>3. הצעת הספק</b></p>
<p>6.2 ברגע שנודע לספק כי אינו יכול יותר לעמוד בהתחייבויות החוזיות שלו באופן מלא או חלקי, או אינו יכול לעשות את זה בזמן, עליו להודיע על כך מיד לרוכש, תוך ציון הסיבות לעיכוב ומשך העיכוב הצפוי. יש לשלוח את ההודעה בכתב. אם הספק לא הודיע על כך, הוא לא יוכל לטעון בפני הרוכש כי המכשול היא סיבת העיכוב.</p>	<p>3.1 הספק יכוון את הצעתו לבקשת הרוכש.</p>
<p>6.3 אם הספק לא ביצע את המוטל עליו בזמן שנקבע לכך, הוא יישא באחריות על-פי החוקים והתקנות החלים. במקרה של עיכובים בביצוע או במסירה הרוכש גם רשאי, לאחר הודעה מוקדמת בכתב לספק, להטיל קנס חוזי בשיעור של 0.5% עבור כל שבוע של עיכוב בביצוע או במסירה או חלק ממנו, ולכל היותר 5% מסכום הזמנת הרכש, אלא אם הספק אינו אחראי לעיכוב. כל קנס חוזי ששולם על-פי הוראה זו ייחשב כחלק מהתמורה בגין עיכוב בביצוע שהספק חייב לשלם. ניתן להכריז על הקנס החוזי עד למועד התשלום הסופי, ללא צורך בשמירה.</p>	<p>יש להכין ולהגיש את ההצעה ללא תשלום. ההצעה אינה מחייבת את הרוכש הפוטנציאלי בכל צורה שהיא. תגמול עבור הצעות מחיר יינתן אך ורק על-פי הסכמה מפורשת מראש.</p> <p>3.2 אם במקרה פרטני כלשהו, על אף האמור בסעיף 17.1, ניתן פיצוי עבור עלויות והוצאות של צד שלישי, חובה לציין אותן בהצעה, לפרט אותן לפי כמות ולציין את היחידות והמחירים הכוללים.</p>
<p>6.4 שירותים ו/או מסירות חלקיים יתקבלו רק על-פי הסכמה מפורשת.</p>	<p><b>4. הזמנת רכש ואישור קבלה</b></p>
<p></p>	<p>4.1 על הספק לבדוק כל הזמנת רכש שהתקבלה מהרוכש במטרה לזהות שגיאות, אי-בהירות, השמטות וחוסר התאמה של המפרט שנבחר על-ידי הרוכש למטרה המיועדת, בהן ניתן להבחין. על הספק להודיע לרוכש מיד על כל צורך בתיקון או בהבהרה בהזמנת הרכש.</p>

## תרגום לנוחות הקריאה בלבד, יש להתום על המסמך באנגלית.

- 6.5 אם נקבע מועד אחרון למסירה, הרוכש שומר לעצמו את הזכות להחזיר טובין שנמסרו מוקדם על חשבונו של הספק. אם הרוכש מחליט שלא להחזיר טובין שנמסרו מוקדם, הטובין יאוחסנו עד תאריך המסירה שנקבע על חשבונו ובאחריותו של הספק.
- 7. מקום הביצוע**
- 7.7 מקום הביצוע עבור כל הדרישות הנובעות מהסכם זה עבור שני הצדדים הוא היעד שקבע הרוכש (כלומר כתובת המסירה שצוינה בהזמנת הרכש או נקבעה בכל דרך אחרת).
- 8. שיתוף פעולה מצד הרוכש**
- 8.1 על הרוכש לדאוג לשיתוף פעולה כפי שנקבע בהסכם. אם לא קיימת הסכמה אחרת, שיתוף פעולה זה מהווה התחייבות.
- 8.2 אם הרוכש לא מספק את שירותי שיתוף הפעולה הנדרשים או לא מבצע אותם כראוי, על הספק להגיש את תלונתו מיד, באופן רשמי ובכתב. אם הספק לא עומד בדרישה זו להגשת תלונה רשמית, הדבר לא ייחשב כאי-קיום חובת שיתוף הפעולה על-ידי הרוכש, והספק לא יוכל לטעון לחוסר שיתוף פעולה.
- 9. בדיקות ובקורות**
- 9.1 אם נקבעו בדיקות ובקורות עבור הטובין או השירותים המסופקים, הספק יישא בעלויות החומרים וכוח האדם הנדרשים לביצוע הבדיקות והבקורות. הרוכש יישא בעלויות כוח האדם שלו העוסק בבדיקות ובקורות. על הספק לשלוח לרוכש הודעה מחייבת על כך שהשירות או הטובין מוכנים לבדיקה או לבקרה לפחות שבוע אחד לפני התאריך שנקבע עבור הבדיקה או הבקרה. כמו כן, על הספק להסכים על תאריך הבדיקה עם הרוכש. אם הפריט המיועד לבדיקה לא מוצג בתאריך זה, הספק יחויב בעלויות כוח האדם של הרוכש העוסק בבדיקות. אם זוהו פגמים ובהתאם לזאת נדרשות בדיקות חוזרות או בדיקות נוספות, הספק יישא בכל עלויות החומרים וכוח האדם. הספק יישא בעלויות החומרים וכוח האדם של תעודות החומר עבור החומרים הראשוניים.
- 10. אריזה ומשלוח**
- 10.1 על הספק לשלוח הודעת משלוח מלאה עבור כל משלוח פרטני בתאריך השליחה, בנפרד מהטובין והחשבונית. כל משלוח חייב לכלול שטרות מטען ורשימות תכולה. עבור משלוחים באמצעות ספינה, מסמכי המשלוח והחשבונית חייבים לכלול את שם חברת השילוח ושם הספינה. על הספק לבחור באמצעי ההובלה הטוב והמתאים ביותר עבור הרוכש. יש לציין את ההפניות להזמנת הרכש ומידע לגבי נקודת הפריקה שקבע הרוכש באופן מלא בהודעות המשלוח, בשטרות המטען, ברשימות התכולה, בהערות המשגור, בחשבונית ועל האריזה החיצונית.
- 10.2 על הספק תמיד לארוז, לתייג, לאחסן, לספן ולשלוח מוצרים על-פי החוקים החלים ובהתאם למפרט המוצר, כולל דרישות עבור אריזה, אחסון והובלה הספציפיות למוצר. אם החוקים החלים מחייבים זאת, המסמכים הנלווים צריכים להציג את קטגוריית הסיכון ואת כל הפרטים האחרים. זה יכול לכלול מסירה של גיליון נתוני בטיחות חומרים תקף ומלא.
- 10.3 יש לארוז את הטובין במטרה למנוע נזקים בזמן ההובלה. יש להשתמש בחומרי אריזה רק במידה הנדרשת כדי להשיג את המטרה הזו. על הספק לקחת בחזרה את חומרי האריזה כפי שנדרש בחוק ובתקנות החלים. אם על-פי תנאי הסכם מפורש הרוכש משלם תמורה נפרדת עבור חומרי האריזה, הוא רשאי להחזיר לספק את חומרי האריזה במצב טוב תמורת החזר של 75% מהמחיר הנקוב בחשבונית, עם דמי הובלה משולמים מראש. המשקל
- המרבי של כל חבילה הוא 10 ק"ג.
- 10.4 באופן כללי, על הספק לארוז, לזהות ולשלוח מוצרים מסוכנים תוך ציות לדרישות המקומיות/הבינלאומיות החלות. לצד סיווג הסיכון, התיעוד הנלווה צריך להכיל גם את המידע הנוסף הנדרש על-ידי תקנות ההובלה הרלוונטיות. חובה להקפיד גם על תקנות ההובלה והמשלוח והתקנות החלות עבור טובין מסוכנים.
- 10.5 הספק יישא באחריות בגין כל נזק ובכל העלויות שייגרמו כתוצאה מאי-ציות לתקנות אלה. כמו כן, הספק גם יישא באחריות להיענות קבלני המשנה שלו לתקנות אלה.
- 10.6 כל המשלוחים אותם לא ניתן יהיה לקבל כתוצאה מאי-ציות לספק לתקנות אלה יועברו לאחסון על חשבונו תחת אחריותו של הספק. הרוכש רשאי לאמת את התוכן והמצב של משלוחים מסוג זה.
- 11. ביטוח**
- 11.1 בהתאם להעברת הסיכון על-פי מונחי סחר בינלאומיים (Incoterms)/תנאי המסירה שנקבעו, הצד הרלוונטי נושא בסיכון לאובדן הטובין או לגרימת נזק לטובין.
- 11.2 על הספק לרכוש על חשבונו ביטוח אחריות מספק בסכום המקובל במגזר שלו לכיסוי נזקים שנגרמו על-ידי שירותים או עבודות שביצעו או נכסים שביצעו, עובדיו או קבלני-משנה שלו כתוצאה מביצוע השירותים או אספקת העבודה או הטובין. יש לספק לרוכש הוכחת כיסוי ביטוחי לפי בקשה. הדבר אינו משפיע על תביעות נזיקין בגין נזקים שחורגים מהיקף הכיסוי הביטוחי, להן הרוכש עשוי להיות זכאי.
- 11.3 יש לתאם רכישה של ביטוח הקמה/התקנה מיוחד, נוסף על ביטוח האחריות שנקבע בסעיף 11.2, בין הרוכש לספק עבור כל מקרה פרטני.
- 11.4 על הרוכש לבטח חפצים שהושאלו לרוכש, כולל, ללא הגבלה, מכונות וציוד בהם משתמשים בתארי התפעול, מפני הסיכונים הסטנדרטיים. הרוכש לא יישא באחריות נוספת בגין אובדן או נזקים לאותם החפצים, פרט למקרים של כוונת זדון או רשלנות פושעת.
- 12. אי-העברת עובדים, שכר מינימום**
- 12.1 אין לרוכש סמכות פיקוח על עובדי הספק. על הספק לוודא כי אף אחד מהעובדים המועסקים על-ידו במסגרת ביצוע השירות אינו מעורב בפעילות הרוכש. הדרישה הנ"ל חלה במיוחד במקרים בהם אנשים המועסקים על-ידי הספק מספקים את השירותים במשרדי הרוכש או בנכסיו.
- 12.2 הספק נושא באחריות בלעדית להתחייבויות החוזיות, החוקיות, הרשמיות והמקצועיות כלפי האנשים המועסקים על-ידי לצורך ביצוע השירות. על הספק לפטור את הרוכש מכל אחריות בגין תביעות אשר ייתכן ויוגשו נגד הרוכש כתוצאה מהפרת ההתחייבויות הנ"ל. ההתחייבות הזו לפטור מאחריות חלה בפרט על התחייבויות לתשלומי שכר ו/או משכורת ו/או על כל התחייבויות התשלום האחרות שהן תוצאה של יחסי עבודה או אספקת שירותים (כגון תשלומים לביטוח הלאומי). היא חלה גם על כל תביעה הנובעת מהשכרת עובדים.
- 12.3 על הספק להודיע לרוכש ברגע שהדבר נודע לו על כך שניתן להניח העסקה עצמית מדומה של הספק על-ידי הרוכש או שביצוע השירות על-ידי ספקים יכולה להיחשב כעבודה בקבלנות-משנה.
- 12.4 על הספק להבטיח היענות להוראות החוקיות החלות הרלוונטיות בנוגע לשכר מינימום, כפי שהן עשויות להתעדכן מעת לעת, על-פי חוק שכר מינימום התשמ"ז-1987. הדרישה הנ"ל חלה בפרט על התחייבויות תיעוד חוקיות על-פי חוק הודעה לעובד (תנאי עבודה), התשס"ב-2002. הדרישה

## תרגום לנוחות הקריאה בלבד, יש לחתום על המסמך באנגלית.

הנ"ל חלה גם אם ובמידה שהספק מעסיק קבלן-משנה עבור השירותים הללו. במקרה של הפרת חוק שכר מינימום התשמ"ז-1987 על-ידי הספק או קבלן-משנה שלו, הספק חייב להודיע על כך לרוכש בכתב באופן מיידי. הספק יפטור את הרוכש מכל אחריות בגין תביעות בהקשר של שכר מינימום.

### 16. תמורה

16.1 התמורה המגיעה היא ערך קבוע, אלא אם קיים סיכום מפורש אחר בכתב. המחירים הקבועים כוללים גם הוצאות, עלויות אנרגיה, עלויות חומרי גלם, עלויות של צדדים שלישיים, עלויות נסיעה והוצאות כספיות ממקורות שוטפים, לצד אריזה והובלה עם תשלום דמי הובלה. המחירים הקבועים כוללים גם תמורה עבור סקיצות וטיוטות (כולל תרשימים נקיים או תרשימים המאוחסנים על גבי מדיה אלקטרונית, כולל נתוני תמונות). הסכמים עם מחיר קבוע תקפים גם עבור אומדנים שהספק הכין לפני סיום ההסכם, אלא אם אומדנים אלה זה מוגדרים במפורש כאומדנים שאינם מחייבים. הספק יספוג כל התייקרות בעלויות הנדרשות לביצוע השירות.

16.2 אם לא נקבע מחיר קבוע, החזר על עלויות נסיעה יינתן אך ורק על סמך הסכמה מראש ובכתב מצד הרוכש, בהתאם לתנאי הרוכש עבור החזר עלויות נסיעה.

16.3 אם מחירי הספק מוזלים או תנאי הספק משתפרים בתקופה שבין הזמנת הרכש למסירה, המחירים והתנאים שיהיו בתוקף בתאריך המסירה יחולו גם על הרוכש. ההוראה הנ"ל תחול בהתאם עבור שירותים, עלויות והוצאות של צדדים שלישיים שאושרו באופן פרטני.

### 17. תנאי התשלום

17.1 החשבונית חייבת להכיל את מספר הזמנת הרכש המצוין בהזמנת הרכש ולתאר את מרכיבי השירות או הטובין בפרטורוט. החשבונית גם חייבת להתאים לניסוח, לסדר פריטי החשבונית ולמחירים המצוינים בהזמנת הרכש. יש לפרט בחשבונית בנפרד את כל השירותים או הטובין הנוספים או המוזלים.

17.2 בחשבונית שאינן רשומות במטבע המקומי חובה להציג את שער ההמרה בין המטבע הזר למטבע המקומי או את סכום המע"מ במטבע המקומי.

17.3 על אף האמור בהוראות סעיף 16.1, במקרה הספציפי בו קיים הסכם בכתב בין הצדדים לפיו הרוכש יחזיר הוצאות כספיות ממקורות שוטפים, עלויות של שירותי צדדים שלישיים והוצאות אחרות, ההוצאות הללו חייבות להופיע בחשבונית עם פירוט לפי פריט, כמות, יחידה והמחיר הכולל, והיבנות להיות מתועדות על-ידי עותקים של החשבוניות או השוברים הרלוונטיים.

17.4 תקופות התשלום מתחילות מתאריך ספציפי, אך לא מוקדם יותר מקבלת הטובין או אישור קבלתם, ובכל מקרה לא לפני קבלת החשבונית וגם - אם כך נקבע - העברת תעודות הבדיקה ו/או תיעוד הייצור.

17.5 יש להעביר את התשלומים עד סיום התקופה של שוטף פלוס 60 (שישים) יום נטו אחרי קבלת החשבונית, אלא אם תאריך תשלום מאוחר יותר נובע מההוראה של סעיף 17.4.

17.6 הצדדים יכולים לחרוג מתנאי התשלום המפורטים בסעיף 17.5 אם הוסכם על כך במפורש, לדוגמה בשדה הטקסט של הזמנת רכש.

17.7 תשלום הרוכש ייחשב כתשלום באיחור רק אם הרוכש קיבל אזהרה מפורשת לאחר תאריך התשלום המיועד ו/או נקבע מועד אחרון ספציפי לתשלום. שיעור הריבית לפיו ישולם הסכום הכולל של קנס אשר יחול במקרה של תשלום מאוחר הוא שיעור ריבית הבסיס בתוספת 9 אחוזים, אלא אם הרוכש מוכיח כי הנזק הכספי בפועל שספג הספק הוא נמוך יותר.

17.8 במקרה של פגמים במסירה הרוכש רשאי לעכב את התשלום באופן

הנ"ל חלה גם אם ובמידה שהספק מעסיק קבלן-משנה עבור השירותים הללו. במקרה של הפרת חוק שכר מינימום התשמ"ז-1987 על-ידי הספק או קבלן-משנה שלו, הספק חייב להודיע על כך לרוכש בכתב באופן מיידי. הספק יפטור את הרוכש מכל אחריות בגין תביעות בהקשר של שכר מינימום.

### 13. מסמכי הרוכש

13.1 הבעלות על כל זכויות הקניין התעשייתי וזכויות היוצרים עבור כל המסמכים שהועברו לספק באופן פיזי או אלקטרוני נשארת בידי הרוכש. הבעלות על כל התרשימים, התקנים, הנחיות, שיטות הניתוח, הנוסחאות והמסמכים האחרים המועברים מהרוכש אל הספק לצורך ייצור הפריט המיועד למסירה נשארת בידי הרוכש. מסמכי הרוכש מכוסים גם על-ידי הדרישות המפורשות בסעיף 24. הספק יכול להשתמש במסמכים שהבעלות עליהם נשארת בידי הרוכש ו/או שמכילים סודות עסקיים ותפעוליים שלו בתרשימים, תקנים, הנחיות, שיטות ניתוח, נוסחאות ומסמכים אחרים, להעתיק או להנגיש אותם לצדדים שלישיים אך ורק למטרות הרוכש שנקבעו בהסכם. דרישות אחרות יחולו רק על-פי הסכמה בכתב מצד הרוכש. לפי בקשה, חובה להחזיר לרוכש ו/או - במקרה של מסמכים אלקטרוניים - למחוק באופן מיידי את כל העותקים והשכפולים אשר לא נחוצים לביצוע ההסכם או אינם נדרשים יותר על-פי הדרישות החוקיות לשמירת מסמכים.

13.2 על הספק להמציא מסמכים מכל הסוגים אשר נדרשים על-ידי הרוכש לצורך שימוש, הגדרה, הקמה או התקנה, עיבוד, אחסון, תפעול, תחזוקה, ביקורת, שירות ותיקון של הפריטים המסופקים במהירות, ללא דרישה מיוחדת וללא תשלום.

13.3 הספק חייב לבקש את הנחיות והתקנים הפנימיים (תקני החברה) של הרוכש במעוד מועד, במידה שהם עדיין לא הונגשו או הועברו.

13.4 חובה להחזיר את המסמכים שהועברו על-ידי הרוכש ללא דרישה מיוחדת ו/או - במקרה של מסמכים אלקטרוניים - למחוק אותם בידי הספק, בכפוף להתחייבות המפורשת בסעיף 14 ו/או להתחייבויות החוקיות הקיימות בדבר שמירת מסמכים, לא יאוחר ממועד השלמת ההזמנה.

### 14. התחייבות הרוכש לשמירת מסמכים

על הספק לשמור את כל המסמכים שנוצרו על-ידיו בהקשר של ההסכם (כגון טיוטות, תרשימים נקיים, עותקי סרטים, הקלטות שמע והגהות סופיות) והנתונים שהועברו לרוכש במשך שבע (7) שנים נוספות לאחר תפוגת ההסכם או ביטולו, ויש להנגיש אותם ללא חיוב בתגובה לבקשה מיוחדת מצד הרוכש.

### 15. אבטחת איכות

15.1 על הספק לגבש ולתחזק תכנית בקרת איכות יעילה (למשל, על-פי ISO 9000 וכד' או תקן שווה ערך). על הספק להדגים את האמצעים הרלוונטיים לרוכש על-פי בקשה.

15.2 הרוכש עצמו רשאי לאמת את אמצעי בקרת האיכות בתיאום מראש, או לארגן אימות שלהם על-ידי גורמים שלישיים המועסקים על-ידי הספק.

15.3 על הספק להודיע לרוכש לפני כל שינוי בחומרי הגלם, במקור חומרי הגלם, בשיטות הייצור, בצידוד הייצור או באתרים המעורבים בביצוע הזמנת רכש, ולקבל את הסכמתו של הרוכש לכך שאותם השינויים לא יפכו את השימוש בטובין ו/או את השירותים לבלתי מתאימים עבור הרוכש לפני כל שינוי מסוג זה. הרוכש יכול לבטל את הזמנת הרכש אם הספק אינו מסכים.

15.4 על הספק לוודא כי מנקים את כל הציוד והמכלים בקפידה רבה לפני כל החלפת מצרים. על הספק לפעול בהתאם לכל החוקים החלים, כולל הנחיות האחרונות בדבר מניעת זיהום בייצור מוצרים להגנה על גידולים חקלאיים, אופן ניתן למצוא בכתובת

## תרגום לנוחות הקריאה בלבד, יש לחתום על המסמך באנגלית.

- פרופורציוני עד לביצוע תקין.
- 17.9 תשלום אינו מהווה אישור של תנאים, התניות או מחירים כלשהם. אין לתאריך התשלום כל השפעה על תחילת תקופת האחריות, והוא לא מייצג אישור קבלה בלתי מוגבל של הפריט שנמסר או ויתור על תביעות אחריות אפשריות.
- 17.10 אם לא נקבע אחרת, יש לשלוח חשבוניות שנרשמו עבור הרוכש הרלוונטי לחברה המזמינה בדואר, עם התוספת חשבונות לתשלום, רח' החרש 36, הוד השרון, ישראל.
- 18. שימור הבעלות.**
- 18.1 יש להעביר בעלות על טובין אל הרוכש ללא הגבלות וללא התייחסות לתשלום המחיר.
- 18.2 אם על-פי התנאים של הסכם פרטני, המוכר מציע להעביר את הבעלות בתנאי של תשלום מחיר הרכישה, שמירת הבעלות על-ידי הספק תפוג לא יאוחר מהעברת התשלום של מחיר הרכישה עבור הטובין שנמסרו. כמו כן, הרוכש מוסמך למכור מחדש את הטובין במסגרת הפעילות העסקית הרגילה, אף לפני תשלום מחיר הרכישה, כולל הסבה מראש של התביעות הנובעות מהמכירה מחדש; לחילופין, יחול שימור בעלות פשוט שיורחב על המכירה מחדש. עם זאת, כל צורות שימור הבעלות האחרות מותרות באת. ההוראה הנ"ל תחול בפרט על שימור בעלות מורחב ומועבר ושימור בעלות מורחב במטרה לכלול עיבוד מחדש.
- 19. הענקה/העברה של זכויות**
- 19.1 הצדדים מסכימים כי כל הזכויות על עבודות חוזיות, עיצובים, כולל, ללא הגבלה, איריס וגרפיקה, תצלומים, תוכנה, אוספי נתונים ו/או תוצאות עבודה אחרות שנוצרו על-ידי הספק באופן פרטני עבור הרוכש, כולל הטיוטות, התייעוד והמידע הנלווים (להלן במשותף "תוצאות העבודה") הן רכושו הבלעדי של הרוכש. הצדדים גם מסכימים כי הרוכש רשאי להשתמש בתוצאות העבודה הללו, לנצל, להרחיב, לשנות ולעבד אותן בכל דרך אחרת (כולל למטרות אשר חורגות מהמטרות העסקיות של הרוכש ומטרת ההזמנה הספציפית) בכך צורה סבירה, וגם לעבד אותן בכל דרך אחרת ולהכיר או לשלב אותן עם עבודות או פריטים אחרים ולהעביר אותן עם שינויים או ללא שינוי לחברות מסונפות ולצדדים שלישיים אחרים.
- 19.2 בהצטרפות להסכם זה הספק מעניק לפיכך זכויות בלעדיות שאינן ניתנות לביטול לשימוש בתוצאות העבודה המזכורות לעיל אשר נוצרו על-ידי הספק ומוגנות על-ידי חוק זכויות היוצרים, וגם בכל העדכונים ו/או השינויים שיבוצעו בתוצאות העבודה הללו, ללא הגבלות מבחינת זמן, מיקום גיאוגרפי או תוכן, כאשר ניתן להעביר את זכויות השימוש הללו ו/או להעניק עבורן רישיון משנה באופן מלא או חלקי. הענקת הזכויות כוללת את כל הזכויות לניצול ולשימוש, כולל, ללא הגבלה, הזכות לשעתוק, הפצה, תצוגה, הצגה וביצוע, שידור, השכרה, החכרה וזכויות על מאגרי נתונים, זכויות על הצגת קולנוע וידאו (כולל כל מערכת אחסון אורקולי), זכויות תסחור וגם הזכויות לניגון וידאו או שמע באמצעות מדיה אינטראקטיבית או לא אינטראקטיבית, ניגון באמצעות שידור אלחוטי וגישה ציבורית, דיגיטציה, זמינות, שידור וניגון מקוונים וגם ניגון וגישה ציבוריים מסוג אחר. הזכות הזו כוללת גם זכות לשנות ולעבד את תוצאות העבודה (ובפרט לתרגם אותן לשפות אחרות ולסנכרן אותן) ולשלב או לחבר אותן עם עבודות או פריטים אחרים. הענקת הזכויות הנ"ל כוללת את כל סוגי השימוש הידועים, כולל, ללא הגבלה, לשימוש, יישום ו/או ניצול למטרות פרסום (כגון בצורת פוסטרים, חוברות, הזמנות, מכתבים, שפכול באינטראנט ו/או באינטרנט, באתרי אינטרנט, ביישומים ובכל מדיה דיגיטלית אחרת), בקונטקסט של ספרים, הודעות לתקשורת ו/או עבודות כתובות אחרות, בקונטקסט של סרטי טלוויזיה,
- 19.3 אם הסדרי זכויות יוצרים עם צדדים שלישיים מתירים זאת, הספק מקצה לרוכש גם את זכויות היוצרים עבור תוצאות העבודה כשלעצמן. הספק מקצה לרוכש את כל זכויות הקניין הרוחני הנוספות על תוצאות העבודה, לצד זכויות ההסרטה.
- 19.4 באשר לתוכנה החוזית שנוצרה על-ידי הספק עבור הרוכש באופן פרטני ו/או התאמות בתוכנה ו/או בחלקים ממנה (כולל מאגרי נתונים אותם ניתן לרשום כפטנט, נתונים או מבני נתונים ואוספי נתונים), גם עליהם יחולו התנאים וההתניות המפורטים להלן.
- אם תוצאות העבודה מהוות תוכנה שנוצרה באופן פרטני או התאמות בתוכנה סטנדרטית, יוענקו לרוכש זכויות בלעדיות עבור אותה התוכנה או אותן ההתאמות. אחרת, זכויות יוענקו על בסיס שאינו בלעדי.
- מעבר לכך, מוענקות לרוכש זכויות בנוגע לתוכנה החוזית או לחלקים פרטניים של התוכנה, אבל גם כאשר הם נכללים בתוכנה אחרת ו/או בחלקי תוכנה, ובאותה המידה גם במשותף, בפרט הזכות לנצל, להחכיר, להשכיר, לשכפל, לערוך מחדש את התצורה ולשנות אותם, לשדר אותם באופן אלחוטי או באמצעות כבלים, באופן מלא או חלקי, להגיש אותם לאחזור על-ידי הציבור ללא תשלום או תמורת תשלום ולדווח באופן פומבי על השירות. זכות זו כוללת במפורש גם תיעוד, חומרי הדרכה או תוצאות ביניים של תוכנה זו.
- הרוכש רשאי להקצות זכויות לשימוש בתוכנה אשר נרכשו על-ידי הרוכש על סמך תנאים והתניות אלה לרכישה במקרה של ארגון מחדש, יצירת ישויות חדשות למטרות מחקר ופיתוח (בפרט, כולל לצורך מיזמים משותפים שנוצרו בקונטקסט זה), מכירה של חברות או מיקור חוץ של תהליכי IT באופן מלא או חלקי לתברות קשורות על-פי המשמעות של חוק החברות הישראלי ולצדדים שלישיים (בפרט ספקי שירות בהקשר של מיקור IT זה). במידה זו ההקצאה יכולה להיות גם חלקית בלבד ובקונטקסט של תחולת הרישיון היא תכלול הרשאת שימוש לטובת הרוכש.
- 19.5 הספק גם מקצה לרוכש את כל הזכויות על המצאות והזכויות הנובעות מהמצאות (כולל זכויות מפטנטים ומדגמי תועלת), סימנים ייחודיים, סימנים מסחריים, שמות מסחריים וזכויות עיצוב על תוצאות העבודה שנוצרו עבור הרוכש, באופן מלא ובכל רחבי העולם. מעבר לכך, הקצאה זו כוללת את כל היישומים והאינטרסים בזכויות אלה. ההקצאה אינה תלויה בשאלה האם הזכויות, היישומים והאינטרסים הם רשומים או לא רשומים. אם לא ניתן להקצות סימנים מגינים או מזהים, סימנים מסחריים, שמות מסחריים או זכויות עיצוב קיימים כלשהם, יחול סעיף 19.1 בתור הסעיף המתאים.
- 19.6 אם הספק יוצר תוכנה ו/או התאמות בתוכנה סטנדרטית על-פי הוראות מהרוכש, קוד המקור וקוד האובייקט שנוצרו בקונטקסט של ביצוע ההזמנה יוקצו לרוכש באופן מקיף ובצורה הולמת. אם נושא ההסכם היא אספקת תוכנה סטנדרטית ואם הספק לא מעביר את קוד המקור וקוד האובייקט עבורה לרוכש, על הספק להפקיד את קוד המקור אצל גורם שלישי הולם, כלומר בפרט אצל סוכן השלשה ספציפי, בתנאים המקובלים בשוק ולטובת הרוכש, אם הרוכש מבקש זאת.
- 19.7 נוסף לבעלות הבלעדית על הקניין הרוחני, הרוכש מקבל גם בעלות בלעדית על כל התפצים הפיזיים והאמצעים לאחסון נתונים שנוצרו או הועברו בקונטקסט של הסכם זה על-ידי הספק או בהוראת הספק לצורך ביצוע הזמנת הרכש (כולל, למשל, אך ללא הגבלה, סקיצות, טיוטות, מסמכים,

# תרגום לנוחות הקריאה בלבד, יש לחתום על המסמך באנגלית.

הולם או לאפשר לו גישה אליו.	תבניות, דגמים, כלים, סרטים, תצלומים, שקפים, הדפסי סרטים, הקלטות סרטים, קלטות וידאו, עותקי מאסטר, התקני USB, כרטיסי זיכרון, חומר פרסומי, פוסטרים, שלטים, תוויות, חומרי אריזה וכד'. ההוראה הנ"ל תחול אף אם חלק מהמושאים המוזכרים או כולם נמצאים בחזקת הספק. יש למסור את המושאים הללו לרוכש לפי בקשה.
23. היענות לדרישות של חוקי סחר הוגן בפרסום ובשירותי יחסי ציבור	19.8. תשלום התמורה שנקבע ייחשב כתמורה מלאה הן עבור השירותים אותם הספק חייב לספק על-פי ההסכם והן עבור העברות הזכויות הנ"ל.
23.1. הספק יישא באחריות להיענות של אמצעי הפרסום ויחסי הציבור המוצעים על-ידו להוראות של חוקי סחר הוגן החלות על אותם האמצעים. הספק יישא בכל העלויות שיספוג הרוכש כתוצאה מכך שהספק לא בחן או אימת כהלכה את הקבילות של אמצעי יחסי הציבור המוצע על-פי חוקי סחר הוגן.	20. זכויות צדדים שלישיים וייחוס
23.2. הספק לא יישא באחריות לדיוק של הצהרות אובייקטיביות שנעשו לגבי מוצרי ושירותי הרוכש באמצעי יחסי הציבור שהוצע אם ובמידה שבה הרוכש אישר את התוכן הזה לפרסום.	20.1. עבור חומרים עם תמונות הספק חייב לקבל מראש את כל ההרשאות הנדרשות מהאנשים המוצגים בתמונות ולצורך פרסומן ושימוש בהן, כפי שנקבע בסעיף 19.2.
24. סודיות	20.2. אם מתבצעת העסקה של צדדים שלישיים, כגון צלמים, מאירים, דוגמנים, דוברים, זמרים וכד', על הספק להעניק לרוכש את ההזדמנות להגביל את היקף השירות לפני העסקתם, בהקשר של קביעת שכר ואמצעי הגנה משפטית.
24.1. על הספק להשתמש בכל המידע שהתקבל מהרוכש בעל-פה או בכתב אך ורק למטרות שנקבעו בהסכם זה, לשמור על סודיותו ולא לחשוף אותו לצדדים שלישיים ללא הסכמה מראש ובכתב של הרוכש. יתר על כן, על הספק להנגיש את המידע, אם בכלל, אך ורק לעובדים ולקבלני-משנה אשר מחויבים על-ידי הסכם סודיות שווה ערך למה שנקבע בסעיף 25 ואשר זקוקים למידע על מנת לבצע את ההסכם בין הספק לרוכש. על הספק לאשר לרוכש בכתב את כריתת ההסכמים הרלוונטיים, לפי בקשתו של הרוכש.	20.3. על הספק להבטיח כי כל היוצרים או מחזיקי זכויות היוצרים המשניים המעורבים בייצור השירותים והפרטים המסופקים במסגרת הסכם זה על בסיס הסכם שנכרת אתו, או אלה שנעשה שימוש בשירותיהם או בעבודות שלהם, מקבלים נתח הולם מההכנסות מהנ"ל, על-פי החוק הישים.
24.2. דרישת הסודיות המצוינת לעיל חלה, לפי העניין, גם על הבקשה להצעת מחיר והזמנת הרכש וגם על העבודה המתבצעת בהקשר זה.	20.4. אם הספק הוא יוצר (משותף) בהקשר של כל השימושים בעבודת הרוכש, הספק מותר על דרישת הייחוס ודרוש מהצדדים השלישיים אותם הוא מגייס לביצוע שירותיו לותר באופן דומה על זכויותיהם לייחוס. הרוכש יחליט לגבי ייחוס הספק ו/או כל יוצר (משותף) אחר לפי שם, כמו גם לגבי מבנה הציטוט.
24.3. החובות הנ"ל אינן חלות על מידע אשר -	20.5. על הספק להבטיח באמצעות הסכמים מתאימים (בפרט עם כל עובד או קבלן-משנה שהוא מזמין) כי השימוש החוזי בתוצאות העבודה ומושאים אחרים המועברים בהן לא ייפגע בגלל זכויות יוצרים (משותפות) כלשהן או זכויות קניין רוחני אחרות, וכי הזכויות המתוארות בסעיפים 19.1 עד 19.7 מוענקות לרוכש. לפי הצורך, על הספק לרכוש את הזכויות ו/או הרישיונות הנדרשים. על הספק לשלם את כל דמי הרישוי.
- כבר היה ידוע לספק בזמן חשיפתו ללא כל התחייבות כלפי הרוכש לשמור על סודיותו, או	21. הפרת זכויות קניין רוחני
- נחשף לספק על-ידי גורמים שלישיים שקיבלו את המידע הזה והעבירו אותו מבלי להפר כל חובת סודיות, או מידע	21.1. הספק יפטור את הרוכש מאחריות בגין כל תביעת צד שלישי, בכפוף להוראת סעיף 21.2, אשר מוגשת בטענה להפרת זכויות קניין רוחני של צד שלישי
- שכבר היה ברשות הציבור בזמן חשיפתו על-ידי הרוכש, או	על-ידי תוצאות העבודה ו/או מושאים שסופקו, כאשר משתמשים בהם כפי שנקבע בהסכם. ההתחייבות הזו לפטור מאחריות כוללת את כל ההוצאות שהרוכש יספוג בעקבות אב בהקשר של תביעת צד שלישי.
- נכנס לרשות הציבור לאחר מכן שלא כמחזל של הספק.	21.2. הספק לא יישא באחריות עבור שירותים המוצעים על ידי הרוכש. הרוכש יפטור את הספק מאחריות בגין תביעות צד שלישי אם ובמידה שבה התביעה הרלוונטית מוגשת בטענה לכך שהספק פעל לפי בקשה מפורשת מצד הרוכש, על אף שהספק הודיע לרוכש בכתב על התנגדותו בנוגע לקבילות הפעולה.
24.4. חובת הסודיות לא תחול גם אם חשיפת המידע לבית משפט או לרשות ממשלתית נדרשת על-פי צו של בית משפט או רשות ממשלתית אחרת לצורך ביצוע הצו. אם הדבר מותר בנסיבות הספציפיות, על הספק להודיע לרוכש מיד לפני העברת המידע לבית משפט או לרשות ממשלתית.	22. עיצוב תאגידי
24.5. חובת הסודיות המצוינת לעיל תישאר בתוקף גם לאחר השלמת ההזמנה, אלא אם יתרחש לאחר מכן אחד מהיוצאים מן הכלל המתוארים לעיל.	על הספק להשתמש בעיצוב התאגידי הנוכחי של הרוכש באופן הולם, בפרט בניסוח הודעות לתקשורת ויצירת שירותי יחסי ציבור (כגון חומר פרסומי, שלטים, סרטים, מודעות בטלוויזיה או ברדיו, אריוות מוצרים, מכתבים עסקיים, דוחות עסקיים או חומרים דומים, ולא משנה האם הם נועדו לשימוש פנימי של הרוכש או למטרות חיצוניות עבור צדדים שלישיים). באותו העניין, על הרוכש להעביר את העיצוב התאגידי אל הספק בפורמט
25. הגנת מידע	
כל הצדדים מתחייבים לציית לחובות הרלוונטיות על-פי חוק הגנת הפרטיות תשמ"א-1981 והתקנות מכוחו, כמו כן וגם על-פי ההנחיות המתקבלות מעת לעת מהרשות להגנת הפרטיות בישראל.	

## תרגום לנוחות הקריאה בלבד, יש להתווכח על המסמך באנגלית.

		<b>26. אחריות לפגמים ואחריות מסוגים אחרים</b>
26.1	הספק מתחייב כי אין בטובין ובשירותים אותם הוא חייב לספק כל פגם שיכול להשפיע לרעה על ערכם או התאמתם לשימוש, כי יש להם המאפיינים שנקבעו בהסכם או נדרשים וכי הם מתאימים לשימוש המפורט בהסכם. יתר על כן, הספק מתחייב לכך שהטובין או השירותים אותם הוא חייב לספק מתאימים לכללי האמנות המקובלים, לדרישות העדכניות של הרשויות הממשלתיות, לחוק האחריות למוצרים פגומים, התש"ם-1980 ולדרישות הבטיחות, הבטיחות בעבודה ומניעת התאונות החלות הרלוונטיות.	
26.2	אחריותו של הספק חלה גם על החלקים שיוצרו ו/או סופקו על-ידי קבלני-משנה והשירותים שבוצעו על-ידי קבלני-משנה.	
26.3	על הרוכש לדווח לספק על פגמים בטובין שסופקו על-פי ההסכם ברגע שהם זוהו במסגרת הפעילות העסקית הרגילה. תקופת הגשת התלונות תיקבע על סמך הנסיבות הפרטניות. עבור פגמים גלויים תקופת הגשת התלונות היא לפחות חמישה (5) ימים מתאריך המשלוח. עבור פגמים נסתרים תקופת הגשת התלונות היא לפחות חמישה (5) ימים מגילוי הפגם.	
26.4	החזקה והבעלות על החלקים הפגומים יישארו בידי הרוכש עד להחלפתם. חלקים פגומים יוחזרו לספק בתמורה למסירת החלקים החלופיים והעברת הבעלות עליהם.	
26.5	הספק יישא בעלויות הבדיקה, הבקרה והתיקון (כולל העלויות הכרוכות בפניו, התקנה והובלה). הדרישה הנ"ל תחול גם אם נקבע שלמעשה לא היה פגם. כל אחריות פוטנציאלית לנוקים מצד הרוכש במקרה של תביעות אחריות בלתי מוצדקות אינה מושפעת מכך. הרוכש יהיה אחראי במידה זו אך ורק אם הוא היה מודע או גילה חוסר מודעות מוגזם ורשלני לכך שלמעשה לא היה פגם כלשהו.	
26.6	במקרים דחופים, אם לא ניתן לצפות לתיקון על-ידי הספק, על אף הזכויות החוקיות שלו תחת האחריות הרוכש יכול גם לתקן את הפגם בעצמו או לדאוג לתיקונו על-ידי צדדים שלישיים על חשבון הספק ולדרוש מהספק החזר של ההוצאות שהוא ספג. כמו כן, הזכות הזו ניתנת לרוכש גם אם הספק נכשל בלטיפול בפגם למרות דחיית המועד האחרון לביצוע, דחיית המועד האחרון היא מיותרת או התיקון אותו ניסו לבצע בוצע ללא הצלחה.	
26.7	אם הספק נתן אחריות למאפיינים או לעמידות של החפץ שסופק, הרוכש יכול להגיש תביעות במסגרת האחריות נוסף לזכויותיו הנובעות מפגמים.	
		<b>27. זכות חזרה של הספק</b>
27.1	נוסף לתביעות הנובעות מפגמים, ניתנת לרוכש גם גישה בלתי מוגבלת לזכויות החזרה החוקיות של הספק בתוך שרשרת אספקה (זכות החזרה של הספק). בפרט, הרוכש רשאי לציין את סוג הטיפול המדויק (תיקון או החלפה) אותו המוכר חייב לספק ללקוח במקרה הספציפי	
27.2	לפני שהרוכש מקבל או מכבד תביעת אחריות שהוגשה על-ידי אחד מלקוחותיו, על הרוכש לשלוח לספק הודעה עם תיאור קצר של המצב ולבקש תשובה בכתב. אם לא התקבלה תשובה תוך פרק זמן סביר ולא ניתן להגיע להסכמה על פתרון, הלקוח יהיה זכאי לסעד המגיע על-פי תביעת האחריות אותה הרוכש כיבד בפועל. במקרה כזה על הספק להמציא ראיות סותרות.	
27.3	תביעות הרוכש אשר נובעות מזכות החזרה של הספק תקפות אף אם הטובין עברו עיבוד נוסף לפני שהם נמכרו לצרכן על-ידי הרוכש או אחד מלקוחותיו (למשל, על-ידי שילוב במוצר אחר).	
		<b>28. ביטול</b>
28.1	אם ההסכם מהווה התחייבות מתמשכת, במקרה של מימוש הזכויות הרגילות שלו לביטול הרוכש זכאי גם לביטול חלקי, אם ניתן באופן סביר לצפות לכך מהספק.	
28.2	אם ההסכם מהווה התחייבות מתמשכת, ניתן לבטל אותו ללא הודעה על סיבה. בפרט, סיבה מספקת קיימת במקרים הבאים:	
-	הספק לא עומד בהתחייבות חוזית ולא מטפל באי-עמידה זו תוך פרק זמן סביר שהוגדר על-ידי הרוכש, בליווי האיום של ביטול.	
-	אם לא ניתן לדחות את המועד האחרון למילוי הדרישות, בהתאם לסוג ההפרה, הספק לא טיפל בהפרה כנדרש למרות אזהרה.	
-	הספק לא עמד בהתחייבותו לנכות מסים ו/או תשלומים לביטוח לאומי.	
-	חלה הידרדרות משמעותית במצבו הכספי של הספק אשר מסכנת את ביצוע ההסכם	
		<b>29. אחריות</b>
29.1	על הספק לפטור את הרוכש מאחריות בגין תביעות אחריות יצרן ותביעות תחת חוק האחריות למוצרים פגומים, התש"ם-1980, אם הסיבה נמצאת בתחומי השליטה או הפעילות של הספק או קבלני המשנה שלו.	
29.2	באחריותו של הרוכש להדריך את רשויות הממשלה בהתאם לחוק האחריות למוצרים פגומים, התש"ם-1980. על הרוכש לתאם זאת מול הספק ככל שיידרש.	
29.3	מעבר לכך, הספק יישא באחריות על פי הוראות החוק.	
		<b>30. תקופות התיישנות</b>
30.1	יחולו תקופות התיישנות המעוגנות בחוק הישראלי, אלא אם קיים סיכום מפורש אחר. על אף האמור לעיל, יחולו ההוראות המפורטות להלן.	
30.2	תקופת התיישנות הכללית עבור תביעות חוזיות בגין פגמים מהותיים ופגמים בזכויות הבעלות היא שלוש (3) שנים לאחר מסירה לרוכש במקום הביצוע.	
30.3	תביעות שאינן חוזיות בגין פגמים מהותיים ופגמים בזכויות הבעלות ותביעות חוזיות בגין עילות שאינן פגמים כפופות לתקופות התיישנות המעוגנות בחוק.	
30.4	תקופת התיישנות עבור תלונות מוצדקות על פגמים תוארך במשך הזמן שבין התלונה על הפגם לפתרון התלונה. אם החפץ שסופק מוחלף באופן מלא, ספירת תקופת התיישנות מתחילה מחדש. במקרה של החלפה חלקית תקופת התיישנות תחול על החלקים שהוחלפו. תקופת התיישנות לא תתחיל מחדש אם הספק אינו פועל באופן גלוי במסגרת חובתו לטפל בפגמים.	

## תרגום לנוחות הקריאה בלבד, יש להתום על המסמך באנגלית.

34. קיימות	31. ניכוי מסים במקור
<p>34.1 הספק מחויב לארגן את פעילותו העסקית מול באייר בהתאם לציפיותיה של באייר בתחום זכויות האדם והסביבה, כמו גם בהתאם לסוגיות קיימות אחרות כמפורט בקוד ההתנהגות של לספקים של באייר, (להלן "קוד ההתנהגות", גרסה מיום 31 בדצמבר 2022, אותה ניתן לראות בכתובת <a href="https://www.bayer.com/en/procurement/supplier-code-of-conduct">https://www.bayer.com/en/procurement/supplier-code-of-conduct</a>, גרסה מה-31 בדצמבר, 2022).</p>	<p>31.1 יש לרוכש הזכות לנכות מהתמורה המגיעה על-פי הסכם זה מסים אותם יש לנכות במקור, כאשר ניכוי אותם המסים הוא באחריותו החוקית של הרוכש, כולל כל מס יסף שיש לשלם כחוק על מסים אלו. לכל המטרות של הסכם זה כל ניכוי מס ייחשב כאילו הוא שולם על-ידי הרוכש לספק. על הספק לקבל בהקדם האפשרי קבלת מס מהרוכש עם ציון סכום המס שנוכה במקור אשר מתעדת את סכום המסים שנוכו.</p>
<p>34.2 באייר שומרת לעצמה את הזכות לתקן סעיף קיימות זה וכן את קוד ההתנהגות, אם ציפיותיה של באייר הקשורות לזכויות האדם ולסביבה ישתנו והיא תודיע על כך לספק בהקדם האפשרי. הספק יאשר את המשך ההיענות לקוד ההתנהגות של באייר או לסעיף המתוקן, לפי העניין.</p>	<p>31.2 לא יתבצע ניכוי מס במקור או הסכום המנוכה יופחת אם הספק מציג לפני תשלום התמורה תעודת פטור מתאימה מרשות המסים בישראל לפיה התמורה כפופה לניכוי מס מופחת או פטור ממס לחלוטין במדינת ישראל על סמך אמנה קיימת למניעת כפל מס.</p>
<p>34.3 הספק יעביר לספקים שלו את הדרישות המהותיות של הקוד ההתנהגות ויוודא כי הדרישות המהותיות של הקוד ההתנהגות יכובדו על-ידו ועל-ידי הספקים מטעמו, לרבות גישה לפורטל התלונות של באייר כפי שמפורט בקוד ההתנהגות.</p>	<p>31.3 אם הרוכש לא יכול לבצע את ניכוי המס מהתשלום, כולל כל מסי יסף, מפני שהתמורה משולמת על-ידי קיזוז של תביעות הדדיות, על הספק לשלם לרוכש בנפרד את ניכוי המס בתוספת כל מסי היסף. אם הרוכש לא דאג לניכוי המס על אף שהחוק דורש לבצע ניכוי מס עבור חשבון הספק ולשלם את המס המנוכה לרשויות המס, הספק יסייע לרוכש בכל ההליכים הנדרשים לקבלת החזר מרשויות המס. אם רשויות המס לא החזירו את ניכוי המס ששולם כתוצאה מכך, כולל כל מסי יסף, הספק יחזיר לרוכש מיד את סכום המס המגיע על-פי החוק, כולל כל מסי היסף.</p>
<p>34.4 באייר שומרת לעצמה את הזכות לבצע הערכה, בקרה או ביקורת (ביקורת באתר או מרחוק, שאלון מקוון או על נייר, מערכות הסמכה מופרות או מערכות ביקורת וכד') כדי להבטיח ולוודא עמידה באמור לעיל. הערכה, בקרה או ביקורת יכולות להתבצע ישירות על-ידי באייר או על-ידי צד שלישי מוסמך. הספק (א) ידווח לבאייר בכתב, ללא כל דיחוי מיותר, על כל זיהוי של הסיכונים וההפרות של העקרונות המפורטים בקוד ההתנהגות וגם (ב) ינקוט פעולות מתקנות כנדרש כדי למנוע, לסיים או למזער את ההפרה.</p>	<p>32. מע"מ            33.1 כל סכומי התמורה שנקבעו הם סכומים נטו. אם על-פי החוק נדרש תשלום מע"מ, יש לשלם אותו לאחר קבלת חשבונית נכונה על-פי חוק מס ערך מוסף, נוסף לתמורה שנקבעה.            33.2 מקור הטובין/סטטוס מבחינת מכס</p>
<p>34.5 באייר שומרת לעצמה את הזכות (א) לפעול למזעור או לסיום ההפרה וגם (ב) לבקש מהספק שיתוף פעולה בהקשר זה. אם הספק לא יעמוד בדרישות של קוד ההתנהגות לאחר חלוף תקופת התראה של שלושה חודשים ללא תיקון ההפרות, באייר שומרת לעצמה את הזכות (א) להשעות את ההסכם עד שההפרות הלו יתוקנו, או (ב) להוציא הודעה מיידית על סיום ההתקשרות לאחר שפרק הזמן המוקצה לביצוע הדרישה חלף מבלי שנעשה דבר, לפי שיקול דעתה הבלעדי של באייר.</p>	<p>33.1 מקור הטובין            הטובין המסופקים חייבים לעמוד בדרישות המקור של הסכם ההעדות האירופי-ים תיכוני, אלא אם נקבע במפורש אחרת באישור ההזמנה. על הספק להנפיק את כל הצהרות הספק הנדרשות על-פי תקנת היישום (EU 2015/2447) ולאשר את הסטטוס המועדף של המוצרים המסופקים על-ידו. דרישה זו אינה מתקיימת על-ידי ציון ארץ המקור בחשבונית. הספק אחראי לדיוק של הצהרת הספק ויישא באחריות בפני הרוכש בגין כל הנוקים שנגרמו; עם זאת, לפי בקשת הרוכש יש להנפיק הצהרת ספק פרטנית בכל מקרה ומקרה. עם זאת, לפי בקשת הרוכש יש להנפיק תעודת מקור בכל מקרה ומקרה, אם יש צורך בכך.            33.2 סטטוס מבחינת מכס</p>
<p>34.6 הספק מכיר ותומך במאמצי ההכלה והגיוון של באייר עבור ספקיה, מחויבותה להשתתפותם של עסקים מגוונים ואיסור על יחס מפלה בשרשרת האספקה, כפי שמתואר בקוד ההתנהגות. הספק ישקיע מאמצים סבירים כדי להעסיק מגוון של ספקים וקבלני משנה מתאימים, ככל שהדבר הולם ואפשרי, לתעד את השימוש בשירותיהם ולהיות מסוגל להפיק לפי בקשת באייר דוח על אחוזי ההוצאות הכספיות עבור ספקים מגוונים.</p>	<p>33.2 סטטוס מבחינת מכס            33.3 אם לא הוסכם אחרת בין הספק לרוכש, על הספק תמיד לספק טובין מהאיחוד עבור משלוחים מנקודת טעינה באיחוד האירופי. על הספק לציין את סטטוס הטובין מבחינת המכס בתיעוד המשלוח (למשל, שטר מטען). אם לא צוין אחרת: טובין הנשלחים מנקודת טעינה באיחוד האירופי הם טובין ממקור מועדף של האיחוד האירופי.</p>
<p>34.7 הספק ישפה את באייר ושותפיה כולל Bayer AG (רשימת כל השותפים של באייר מופיעה בכתובת <a href="https://www.bayer.com/sites/default/files/GDIS_Companie_s_EN.pdf">https://www.bayer.com/sites/default/files/GDIS_Companie_s_EN.pdf</a>) ויגן עליהם מכל נזק, תביעות צד שלישי, קנסות או הפסדים הנובעים מהפרות של ההתחייבויות המתוארות במסמך זה או בקוד ההתנהגות.</p>	<p>33.4 מכס וסחר חוץ            נוסף על כך יחולו "הוראות באייר לספקים - תנאים והתניות עבור מכס וסחר חוץ".</p>

## תרגום לנוחות הקריאה בלבד, יש להתום על המסמך באנגלית.

35. הוראות סיפיות

- 34.1 מותר לספק להזכיר את הקשר העסקי עם הרוכש או להתייחס אליו בחומרים אינפורמטיביים ופרסומיים אך ורק בהינתן הסכמה מפורשת בכתב מצד הרוכש.
- 34.2 הספק יכול להמחות תביעות נגד הרוכש שאינן תביעות כספיות אך ורק בהינתן הסכמה מפורשת של הרוכש
- 34.3 הרוכש יכול להעביר את ההסכם ואת הזכויות והחובות הקשורות אליו בכל עת וללא הסכמת הספק אל Bayer AG או אל חברות המסונפות אליה על-פי המשמעות של חוק החברות, תשנ"ט-1999 או בהקשר של מכירה או העברה של הכול או חלק ניכר מהבאים: (i) הפעילות העסקית שלה, (ii) יחידה עסקית נתונה או (iii) אתר נתון, או בהקשר של מיזוג או איחוד אחר של הרוכש או כל חברה המסונפת אליו עם ישות אחרת.
- 34.4 הספק יכול לבצע קיזוז רק כנגד תביעות שהן מוסכמות או אושרו כדין. אם יש לספק הזכות לעכב את הביצוע, הספק יכול לעשות זאת רק כנגד תביעות שמקורן באותה מערכת יחסים חוזית.
- 34.5 אחרת, יחולו הוראות החוק החלות על קיזוז ועיכוב זכויות.
- 34.6 על הספק להודיע לרוכש מיד ובכתב על כל העברת ההסכם מכוח החוק ועל כל שינוי בשם החברה שלו.
- 34.7 כוח עליון: כאשר צד כלשהו אינו יכול, באופן מלא או חלקי, עקב שריפה, שיטפון, פיצוץ, רעידת אדמה, התפרעויות, מעשה כוח עליון, מלחמה או פעילות טרור, שלא באשמת הצד המכריז על כוח עליון ולא כתוצאה מרשלנות כלשהי מצדו או התנהגות בלתי הולמת מכוונת בביצוע התחייבויותיו תחת ההסכם זה, להוציא התחייבויות תשלום ("אירוע כוח עליון"), אותן ההתחייבויות יושעו כל עוד הן מושפעות על-ידי אירוע הכוח העליון, ובהקשר של התחייבויות מסוג זה שהושעו אף צד לא יישא באחריות כלפי הצד השני או לא יחשב כמפר ההסכם זה מסיבה של עיכוב בביצוע או אי-ביצוע.
- 34.8 החוק הישראלי יחול, למעט כללי ניגוד הדין שלו. לא תחול אמנת האו"ם מה-11 באפריל 1980 בדבר חוזים למכר טובין בינלאומי.
- 34.9 אם הזמנת רכש מפנה ל-INCOTERMS מבלי לציין את השנה, כללי ה-INCOTERMS יחולו בגרסה שתהיה בתוקף בתאריך הזמנת הרכש.
- 34.10 אם הספק הוא סוחר הרשום בישראל, סמכות השיפוט הבלעדית תהיה לבתי המשפט בעיר תל אביב, ישראל.
- 34.11 אם הוראות פרטניות של ההסכם הן בלתי תקפות או הופכות לבלתי תקפות או שלא ניתן לאכוף אותן באופן מלא או חלקי, שאר הוראות ההסכם לא יושפעו מכך.
- 34.12 אם הוראות כלשהן מוחרגות מההסכם, אינן תקפות או לא ניתן לאכוף אותן, תוכן ההסכם יהיה כפי שנדרש על-פי חוק החוזים (חלק כללי), תשל"ג-1973. רק במקרים אחרים ואם אין פרשנות נוספת של ההסכם שהיא בעלת קדימות או אפשרית, הצדדים יחליפו את ההוראה הלא תקפה או ההוראה אותה לא ניתן לאכוף בהוראה תקפה וניתנת לאכיפה אשר תהיה קרובה ככל האפשר מביניה כלכלית להוראה המקורית בהתחשב באינטרסים ההדדיים שלהם.

עודכן: הוד השרון, ינואר 2023